



Installation Manual
Bluetooth Keyfob Remote A8007

Battery type
CR1632
not included

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required.

If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

Hazard information



Warning

- Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.
- Devices with 110-240 V connection: The device may only be connected to an easily accessible power socket outlet. The mains adapter must be pulled out if a hazard occurs.
- For power supply, only use the original plug-in mains adapter delivered with the device, separately available DIN rail power supplies or a recommended PoE-Switch/PoE-Injector as specified in this manual.
- Because of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided at any time.
- Observe the EN 60065 resp. EN 60950 resp. EN 62368 standard.
- Do not use the device if there are signs of damage to the housing, control elements or connecting sockets, for example, or if it demonstrates a malfunction. If you have any doubts, please have the device checked by an authorized expert.
- Do not open the device. This voids the warranty of the device. The device does not contain any parts that can be maintained by the user. In the event of an error, please have the device checked by an authorized expert.
- For safety, approval and licensing reasons (CE/FCC/IC etc.), unauthorized change and/or modification of the device is not permitted.
- The device is not a toy: do not allow babies and children to play with it.
- To avoid the danger of suffocation, keep any packing materials away from babies and children. Plastic films/bags, pieces of polystyrene, etc. are not a toy and can be dangerous in the hands of a child. Discard any packing materials immediately after removing the product. Do not reuse packing materials.
- Always lay cables in such a way that they do not become a risk to people and domestic animals.
- Voltage is applied to parts within the equipment. Do not touch any parts that are not associated with the installation, wiring, or connection. Electric shock could result.
- On devices which are not marked as weather-proof: Keep the device away from water or any other liquid.

- Do not install or make any wire terminations while power supply is plugged in. It can cause electric shock or damage to the device.
- Before turning on power, make sure wires are not crossed or shorted. If not, fire or electric shock could result.
- High voltage may be present internally. Do not open the device. Electric shock could result.
- The device is not of explosion-proof. Do not install or use near gases or flammable materials. Fire or explosion could result.
- Do not install two power supplies in parallel to a single input. Fire or damage to the device could result. Be sure to connect a single power supply to the device.
- Do not connect any terminal on the device to an AC power line. Fire or electric shock could result.
- Keep AC cord from being marred or crushed. If the AC cord is fractured, fire or electric shock could result.
- Do not plug or unplug with wet hands. Electric shock could result.
- Do not put any metal or flammable material into the device. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Existing wiring may contain high voltage AC electricity. Damage to the device or electric shock could result. Wiring and installation must be done by a qualified electrician.
- When mounting the device on a wall or ceiling, install the device in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- On devices with ground terminals, connect to an earth ground. Otherwise fire or malfunction could result.
- On devices with plastic or real glass, do not put high pressure on the glass. If fractured, injury could result.
- On devices with LCD, if LCD is punctured, do not allow contact with the liquid crystal inside. Injury could result. If necessary, gargle your mouth and clean your eyes or skin with clear water for at least 15 minutes and consult your doctor.
- Do not put anything on the device or cover the device with cloth, silicone, glue, coating, separate covering etc. Fire or device issues could result.
- Do not install the device in any of the following locations. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Places under direct sunlight or places near heating equipment that varies

in temperature.

- Places subject to dust, oil, chemicals, hydrogen sulfide (hot spring).
 - Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathrooms, cellars, greenhouses, etc.
 - Places where the temperature is very low, such as inside a refrigerated area or in front of an air conditioner.
 - Places subject to steam or smoke (e.g. near heating or cooking surfaces).
 - Where noise generating devices such as dimmer switches or inverter electrical appliances are closeby.
 - Locations subject to frequent vibration or impact.
- On devices with intercom, be sure to perform a call test with low audio volume on both intercom devices. A sudden call etc. may arrive causing for example damage to your ear.
 - If the device does not operate properly, unplug the power supply.
 - All devices which are not marked as weather-proof are designed for indoor use only. Do not use outdoor.
 - On devices which are marked weather-proof: Do not spray with high-pressure water. Device issues could result.
 - We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard information. In such cases, any claim under warranty ceases. For consequential damages, we assume no liability!



Safety instructions

- The device shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Store the device in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the device to shocks or heavy pressure.
- Do not install the device on unstable brackets, surfaces or walls. Make sure the material is strong enough to support the weight of the device.
- Use only applicable tools when installing the device. Using excessive force with tools could cause damage to the device.
- Do not use chemicals, caustic agents, or aerosol cleaners.

- Use a clean dry cloth for cleaning.
- Use only accessories that comply with technical specification of the device. These can be provided by Bird Home Automation GmbH.
- Use only spare parts provided by or recommended by Bird Home Automation GmbH.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Contact Bird Home Automation GmbH for service matters.
- Keep the device more than 1 m (3.3') away from microwave, radio, TV, wireless router and any other wireless devices.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone or signal transmission functions, keep the wires more than 30 cm (12") away from AC 100-240 V wiring. AC induced noise and/or device malfunction could result.
- Install the device in an area that will be accessible for future inspections, repairs and maintenance.
- If the device is used close to a cellular phone, the device may malfunction.
- The device can be damaged if dropped. Handle with care.
- The device turns inoperative during power failure.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone, in areas where cellular or Radio / TV broadcasting station antennas are closeby, the device may be affected by radio frequency interference.
- On devices with LCD screen, it must be noted in advance that the LCD panel, though manufactured with very high precision techniques, inevitably will have a very small portion of its picture elements always lit or not lit at all. This is not considered a device malfunction.
- On devices with intercom, due to the environmental sound around the device, it may hinder smooth communication, but this is not a malfunction.
- On devices with Username/Password, the Username/Password to access the device is the customer's responsibility. Make sure to use a password that cannot be easily guessed by a third party. We recommend that you change the Password on a regular basis.
- We will, under no circumstances, be liable for damage that occurs due to failures in power supply, network equipment or terminal devices; failures due to Internet providers and cellular network providers; failures such as disconnected lines and other losses in communication, which makes it impossible to provide this service as well as in any way delay this service due to any other causes outside of our responsibility; or if an error or missing data occurs during transmission.

Transportation

NOTICE When transporting the device, use the original packaging or equivalent to prevent damage to the device.

Warranty Information

For information about the device warranty, see www.doorbird.com/warranty



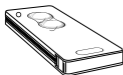
Information on disposal for users of waste electrical & electronic equipment (private household)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

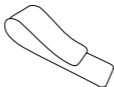
Information on disposal in other countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

COMPONENTS



Bluetooth Keyfob
Remote

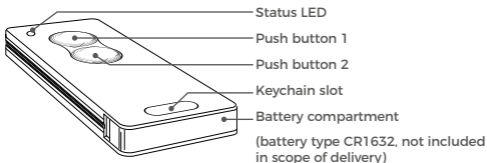


Mount for a car
sun visor



Installation manual


FEATURES

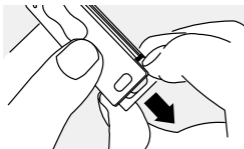


STATUS LED - MODES

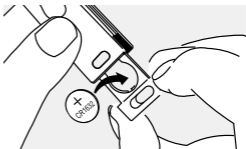
● Blue	Pairing mode	● Yellow	Connection setup with DoorBird device
○ White	Push button event not defined	● Red	No DoorBird device in range
● Green	Event was successfully sent to device	● Pink	Factory reset ongoing

BATTERY - INSERT/CHANGE


 Make sure that you use battery type CR1632 (not included in scope of delivery)



Open battery compartment



Insert button cell battery (type CR1632) and close it

 After inserting the battery, the battery compartment is secured against unintentional opening and requires more force to open it.

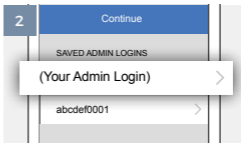
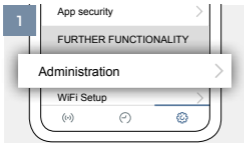
PAIRING & SETUP



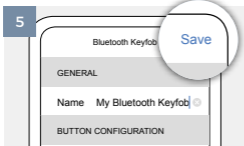
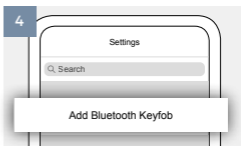
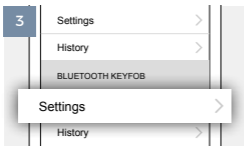
Make sure that the DoorBird device you want to configure is online:
<https://www.doorbird.com/checkonline>

The Bluetooth Keyfob Remote works only with the following DoorBird devices with the latest firmware: D11x series, D1812 series, A1121 series. Further compatible DoorBird devices may follow in the future.

The Bluetooth Keyfob Remote must be in close proximity to the door station during the entire installation. Open the app and follow the steps below.



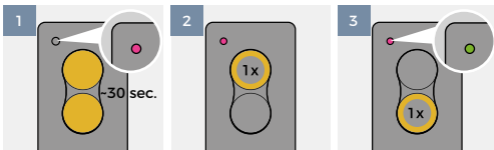
You can find out how to add an admin login here:
<https://manual.doorbird.com/app/>



Further steps and configuration options can be found in the app.

RESET TO FACTORY SETTINGS

via Bluetooth Keyfob Remote

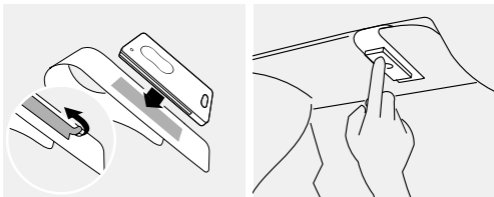


Press and hold both buttons simultaneously until the LED flashes pink. Then briefly press the upper and then the lower button. If successful, the LED lights up green.



After a successful reset, the Bluetooth Keyfob Remote is still in the list of possible paired Bluetooth devices on your smartphone. Open the Bluetooth settings and remove the pairing before you re-pair the Bluetooth Keyfob Remote on the mobile device.

MOUNT FOR A CAR SUN VISOR



In the product box you will find a metal car mount under the cardboard holder of the Bluetooth Keyfob Remote. Peel off the foil on the back of the mount and stick it to the Bluetooth Keyfob Remote. Now you can clamp the Bluetooth Keyfob Remote, for example, to the sun visor in the interior of your car.

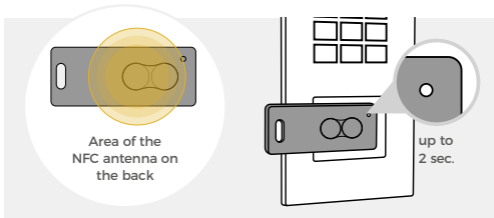
RANGE

As the structural conditions on site can vary, the average Bluetooth range is between 5 meter (16,40 ft) and 15 meter (49,21 ft).

Under optimal conditions, the Bluetooth Keyfob Remote has a range of approximately 15 meters. Shielding materials, such as glass or if the Bluetooth Keyfob Remote is tightly enclosed by hands, can limit the range of the Bluetooth Keyfob Remote.

HOW TO USE INTEGRATED NFC-A

The Bluetooth Keyfob Remote has NFC-A integrated. For best possible recognition, please follow the instructions. When holding the Bluetooth Keyfob Remote in front of a reader, keep in mind the antenna position. When an NFC-A reader is recognized by the Bluetooth Keyfob Remote, the white LED will illuminate.



TECHNICAL DATA

Dimensions	65 x 26 x 7 mm (W x D x H) 2.56 x 1.02 x 0,27 in (W x D x H)
Power supply	Battery CR1632 (not included)
Display	Multicolor status LED
Range	Between 5 m (16,40 ft) and 15 m (49,21 ft), depending on environment and usage
Bluetooth	2.4 GHz (BLE, low-energy)
RFID	13,56 MHz NFC-A tag integrated
Functions	2x Push button to control: - Integrated relays of DoorBird devices - Relays of paired A1081 Door Controllers - Sending HTTP(s)-request
	Max. 7 pairable devices (e.g. compatible Door stations and Access Control Devices)
System requirements	DoorBird device with Bluetooth integration: - DoorBird D11x series - DoorBird A1121 series - DoorBird D1812 series
	Mobile device: latest iOS on iPhone/iPad, latest Android on smartphone/tablet
Attachment options	Key chain Mount for a car sun visor
Operating conditions	0 to +55°C / 32 to 131°F Humidity 0 % to 85 % (non condensing)
Protection class	IP 56
Approvals	CE, FCC, IC, RoHS, UKCA, WEEE

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.
3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.
4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
5. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.
6. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.
7. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media - even if only in the form of excerpts - shall only be permitted with our express written consent.
8. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).
9. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.
10. Our products and also the components contained therein (ICs, software, etc.) may only be used for civilian non-military purposes.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.
2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.
3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.

- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called "firmware updates") are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to all compatible products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Komponenten in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

Die stets aktuelle Version der Installationsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Haftung

Die Erstellung dieses Dokuments wurde sorgfältig vorbereitet. Bitte informieren Sie Bird Home Automation GmbH über etwaige Ungenauigkeiten oder Unterlassungen. Bird Home Automation GmbH kann nicht für technische oder typografische Fehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Produkt und den Handbüchern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf das in diesem Dokument enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierten Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Bird Home Automation GmbH haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Durchführung oder Verwendung dieses Materials. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Gerätemodifikationen

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert und verwendet werden. Durch unbefugte Gerätemodifikationen oder Änderungen erlöschen alle anwendbaren Zertifizierungen und Zulassungen.



Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Bitte beachten: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu Sachschäden führen kann.



Wichtig: Weist auf wichtige Informationen hin, die den richtigen Betrieb des Produkts gewährleisten.



Hinweis: Weist auf nützliche Informationen hin, die die optimale Verwendung des Geräts unterstützen.

Gefahrenhinweise



Warning

- Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr schwerer gesundheitlicher Schäden oder Lebensgefahr durch elektrische Stromschläge.
- Geräte mit 110-240 V Anschluss: Das Gerät darf nur an eine leicht zugängliche Netz-Steckdose angeschlossen werden. Bei Gefahr ist der Netzstecker zu ziehen.
- Benutzen Sie für die Stromversorgung des Gerätes ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil, separat erhältliche Hutschienennetzteile oder einen in dieser Anleitung empfohlenen PoE-Switch/PoE-Injektor.
- Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte zu jeder Zeit.
- Norm EN 60065 bzw. EN 60950 bzw. EN 62368 beachten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es von außen erkennbare Schäden z. B. am Gehäuse, an Bedienelementen oder an den Anschlussbuchsen bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Das Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
- Aus Sicherheits-, Zulassungs- und Lizenzgründen (CE/FCC/IC etc.) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Gerät ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Säuglingen und Kindern nicht damit zu spielen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie das Verpackungsmaterial von Säuglingen und Kindern fern. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. sind kein Spielzeug und können gefährlich für Kinder sein. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort nach der Entnahme des Produkts. Verwenden Sie das Verpackungsmaterial nicht wieder.
- Verlegen Sie Kabel stets so, dass diese keine Gefährdungen für Menschen und Haustiere darstellen.
- An Teilen im Gerät liegt Spannung an. Berühren Sie keine Teile, die nicht mit der Installation, der Verdrahtung oder dem Anschluss verbunden

sind. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.

- Halten Sie die Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Führen Sie keine Installation durch und stellen Sie keine Verbindungen her, während die Stromversorgung eingeschaltet ist. Beschädigungen am Gerät oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht gekreuzt oder kurzgeschlossen sind. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Hochspannung kann intern vorhanden sein. Öffnen Sie das Gerät nicht. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Das Gerät ist nicht explosionsgeschützt. Nicht in der Nähe von Gasen oder brennbaren Materialien installieren oder verwenden. Feuer oder Explosion können entstehen.
- Installieren Sie nicht zwei Stromversorgungen parallel zu einem einzigen Eingang. Feuer oder Beschädigung des Gerätes können entstehen. Achten Sie darauf, nur ein einziges Netzteil an das Gerät anzuschließen.
- Schließen Sie keinen Anschluss am Gerät an eine Netzstromleitung an. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder gequetscht ist. Wenn das Netzkabel gebrochen ist, kann es zu einem Brand oder elektrischen Stromschlag kommen.
- Nichts mit nassen Händen anstecken oder abziehen. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Führen Sie kein Metall oder brennbares Material in das Gerät. Feuer, elektrische Stromschläge oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bestehende Verdrahtungen wie Türgongverdrahtung usw. können Hochspannungs-Wechselstrom enthalten. Schäden am Gerät oder elektrische Stromschläge können auftreten. Die Verdrahtung und Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Gerätemontage an Wand oder Decke: Vermeiden Sie Installationsorte, an denen das Gerät Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Bei Geräten mit Erdungsklemmen muss eine Erdung angeschlossen werden. Feuer oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bei Geräten mit Kunststoffglas oder Echtglas, keinen hohen Druck auf das Glas ausüben. Bei Bruch kann es zu Verletzungen kommen.
- Bei Geräten mit LCD, wenn LCD beschädigt ist, nicht mit dem

Flüssigkristall in Kontakt kommen. Verletzungen können die Folge sein. Wenn nötig, spülen Sie den Mund aus, reinigen Sie Ihre Augen oder Haut mit klarem Wasser für mindestens 15 Minuten und wenden Sie sich an Ihren Arzt.

- Bringen Sie nichts auf dem Gerät an und verdecken Sie das Gerät nicht mit einem Tuch, Silikon, Klebstoff, Farbe, separater Abdeckung etc. Es können Feuer- oder Gerätestörungen auftreten.
 - Installieren Sie das Gerät nicht an einer der folgenden Orte. Feuer, Stromschlag oder Gerätestörungen können die Folge sein.
 - Orte unter direktem Sonnenlicht oder Orte in der Nähe von Heizgeräten, die in der Temperatur variieren.
 - Orte mit Staub, Öl, Chemikalien, Schwefelwasserstoff (heiße Quellen).
 - Orte, die extremer Feuchtigkeit und Luft-feuchtigkeit ausgesetzt sind, wie Bäder, Keller, Gewächshäuser, etc.
 - Orte, an denen die Temperatur extrem niedrig ist, wie z. B. in einem gekühlten Bereich oder vor einer Klimaanlage.
 - Orte, die Dampf oder Rauch ausgesetzt sind (z.B. in der Nähe von Heiz- oder Kochflächen).
 - Orte, an denen Geräusch erzeugende Geräte wie Dimmschalter oder Wechselrichter-Elektrogeräte in unmittelbarer Nähe sind.
 - Orte, die häufigen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
 - Bei Geräten mit Gegensprechfunktion ist darauf zu achten, dass ein Anruftest durchgeführt wird, bei dem beide Gegensprechergeräte auf geringer Lautstärke eingestellt sind. Ein plötzlicher Anruf etc. kann ankommen und das Gehör schädigen.
 - Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Alle Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, sind nur für den Innenbereich konzipiert und nicht im Freien zu benutzen.
 - Geräte, die als wetterfest gekennzeichnet sind, nicht mit Hochdruckwasser besprühen. Gerätestörungen können die Folge sein.
 - Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine
- 18 Haftung.



- Die Verwendung des Geräts muss unter Beachtung der örtlich geltenden rechtlichen Bestimmungen erfolgen.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät weder Stößen noch starkem Druck ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an instabilen Halterungen, Oberflächen oder Wänden. Stellen Sie sicher, dass das Material stabil genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts ausschließlich passende Werkzeuge. Ein zu großer Kraftaufwand mit Werkzeugen kann das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine chemischen, ätzenden oder aerosolhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein sauberes, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Daten des Geräts entspricht. Dieses ist von Bird Home Automation GmbH erhältlich.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die von Bird Home Automation GmbH bereitgestellt oder empfohlen werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenden Sie sich bezüglich Reparatur und Wartung an Bird Home Automation GmbH.
- Halten Sie das Gerät mehr als 1 m (3,3") entfernt von Mikrowelle, Radio, TV, WLAN Router und anderen drahtlosen Geräten.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon oder Signalübertragungsfunktion, installieren Sie die Drähte mehr als 30 cm (12") entfernt von 100-240 V Wechselstromverdrahtung. Ansonsten können Wechselstrom-induzierte Geräusche und/oder Geräte-Störungen auftreten.
- Installieren Sie das Gerät in einem Bereich, der für zukünftige Inspektionen, Reparaturen und Wartungen zugänglich ist.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Mobiltelefons verwendet wird, kann das Gerät gestört werden.
- Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es fallen gelassen wird. Mit Vorsicht behandeln.
- Das Gerät wird während eines Stromausfalls außer Betrieb gesetzt.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher

oder eingebautem Mikrofon kann das Gerät in Bereichen, in denen Antennen von Mobilfunksendern, Radio- oder TV-Sendern in der Nähe sind, beeinträchtigt werden.

- Bei Geräten mit LCD-Bildschirm muss im Voraus darauf hingewiesen werden, dass bei einem LCD-Panel, obwohl es mit sehr hohen Präzisionstechniken hergestellt wird, unvermeidlich ein sehr kleiner Teil seiner Bildelemente nicht immer beleuchtet oder gar nicht beleuchtet wird. Dies gilt nicht als Gerätefehler.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion können Umgebungsgeräusche um das Gerät herum eine reibungslose Kommunikation behindern. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Bei Geräten mit Benutzername/Passwort ist der Anwender für den Zugriff mittels Benutzername/Passwort auf das Gerät verantwortlich. Vergewissern Sie sich ein Passwort zu verwenden, das von einem Dritten nicht leicht erraten werden kann. Wir empfehlen Ihnen, das Passwort regelmäßig zu ändern.
- Wir haften unter keinen Umständen für Schäden, die aufgrund von Fehlern in der Stromversorgung, Netzwerkgeräten oder Endgeräten auftreten; Ausfälle aufgrund von Internetanbietern und Mobilfunkanbietern; Ausfälle aufgrund von getrennten oder gestörten Leitungen und andere Übertragungsverluste, die es unmöglich machen, unseren Dienst zu erbringen, sowie allen anderen Ursachen die außerhalb unserer Verantwortung liegen; Oder, wenn während der Übertragung ein Fehler oder fehlende Daten auftreten.

Transport



Bei Bedarf transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechenden Verpackung, so dass Schäden vermieden werden.

Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung des Geräts finden Sie unter www.doorbird.com/de/warranty



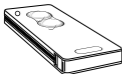
Informationen zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (für Privathaushalte)

Dieses Symbol auf Produkten oder begleitenden Dokumenten weist darauf hin, dass elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte bringen Sie solche Produkte zu den vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenfrei entgegengenommen und der geeigneten Abfall- und Wiederverwertung zugeführt werden. Alternativ dazu können Sie in einigen Ländern die Produkte beim Kauf eines äquivalenten neuen Produktes auch bei einem örtlichen Einzelhändler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu sparen und möglichen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vorzubeugen, die durch eine ungeeignete Abfallentsorgung entstehen können. Bei den örtlichen Behörden erhalten Sie genauere Informationen zu Ihrer nächsten zuständigen Sammelstelle. Abhängig von der nationalen Gesetzgebung können für die unvorschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle Strafen verhängt werden.

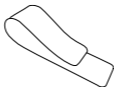
Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt wegwerfen möchten, kontaktieren Sie bitte die zuständigen Behörden oder Händler in Ihrem Land, um sich über die vorschriftsmäßige Entsorgung zu informieren.

KOMPONENTEN



Bluetooth Keyfob
Fernbedienung

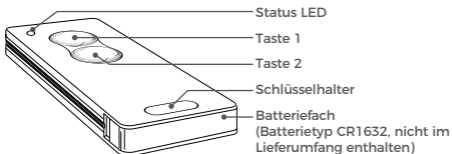


Autohalterung für
Sonnenblende



Installationsanleitung

EIGENSCHAFTEN

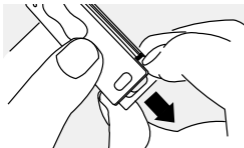


STATUS LED - MODI

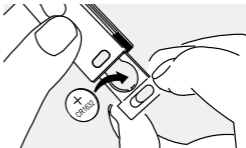
- | | | | |
|--------|--|--------|---|
| ● Blau | Kopplungsmodus | ● Gelb | Verbindungsaufbau mit DoorBird Gerät |
| ○ Weiß | Tasterereignis nicht definiert | ● Rot | Kein DoorBird Gerät in Reichweite |
| ● Grün | Ereignis wurde erfolgreich an das Gerät gesendet | ● Pink | Zurücksetzen auf Werkseinstellungen läuft |

BATTERIE - EINLEGEN/AUSTAUSCHEN

- ! Achten Sie darauf, dass Sie den Batterietyp CR1632 verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten)



Batteriefach öffnen



Knopfzellenbatterie (Typ CR1632) einlegen und verschließen

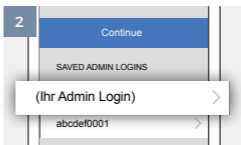
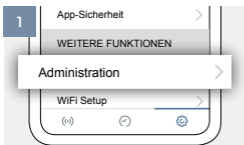
- i Nach Einlegen der Batterie ist das Batteriefach vor ungewolltem Öffnen gesichert und erfordert mehr Kraft, um es zu öffnen.



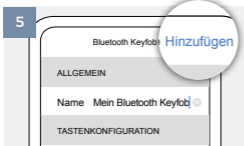
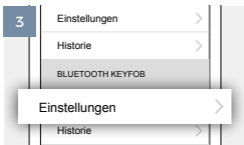
Stellen Sie sicher, dass das DoorBird-Gerät, welches Sie konfigurieren, online ist: <https://www.doorbird.com/checkonline>

Die Bluetooth Keyfob Fernbedienung funktioniert nur mit den folgenden DoorBird-Geräten mit neuester Firmware: D11x Serie, D1812 Serie, A1121 Serie. Weitere Geräte können jeweils im Zeitverlauf folgen.

Die Bluetooth Keyfob Fernbedienung muss sich während der kompletten Installation in direkter Nähe zur Türstation befinden. Öffnen Sie die App und folgen Sie den unten aufgeführten Schritten.



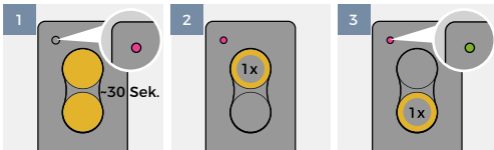
Wie Sie einen Admin-Login hinzufügen, erfahren Sie hier: <https://manual.doorbird.com/app/en/>



Die weiteren Schritte und Konfigurationsmöglichkeiten finden Sie in der App.

AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

via Bluetooth Keyfob Fernbedienung

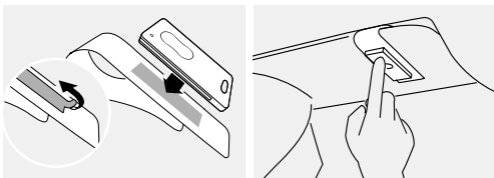


Halten Sie beide Tasten gleichzeitig gedrückt bis die LED pink blinkt. Drücken Sie dann die obere und danach die untere Taste kurz. Bei Erfolg leuchtet die LED grün.



Nach einem erfolgreichen Reset ist die Bluetooth Keyfob Fernbedienung weiterhin in der Liste möglicher gepairter Bluetooth-Geräte. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Smartphone und entfernen Sie das Pairing, bevor Sie die Bluetooth Keyfob Fernbedienung erneut auf dem mobilen Endgerät anlernen.

AUTOHALTERUNG



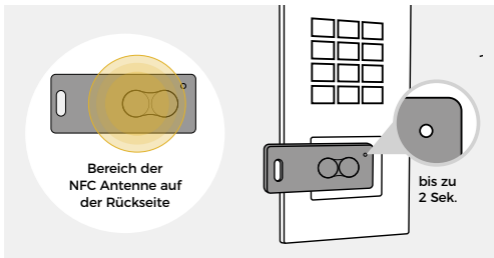
Im Produktkarton befindet sich unter der Papphalterung der Bluetooth Keyfob Fernbedienung eine Autohalterung aus Metall. Ziehen Sie die Folie auf der Rückseite der Halterung ab und kleben Sie die Autohalterung an die Bluetooth Keyfob Fernbedienung. Jetzt können Sie die Bluetooth Keyfob Fernbedienung z.B. an die Sonnenschutzblende im Innenraum Ihres Autos klemmen.

REICHWEITE

Da die baulichen Gegebenheiten vor Ort variieren können, beträgt die durchschnittliche Bluetooth Reichweite zwischen 5 m (16,40 Fuß) und 15 m (49,21 Fuß). Unter optimalen Bedingungen hat der Key Fob eine Reichweite von ca. 15 Metern. Abschirmende Materialien, wie zum Beispiel Glas oder wenn die Bluetooth Keyfob Fernbedienung von Händen fest umschlossen wird, können die Reichweite der Bluetooth Keyfob Fernbedienung einschränken.

SO VERWENDEN SIE DAS INTEGRIERTE NFC-A

Die Bluetooth Keyfob Fernbedienung hat NFC-A integriert. Für eine bestmögliche Erkennung befolgen Sie bitte die nachfolgenden Hinweise. Wenn Sie die Bluetooth Keyfob Fernbedienung vor ein Lesegerät halten, achten Sie auf die Position der Antenne. Wenn ein NFC-A Lesegerät von der Bluetooth Keyfob Fernbedienung erkannt wurde, leuchtet die LED weiß auf.



TECHNISCHE DATEN

Abmessung	65 x 26 x 7 mm (L x B x H) 2.56 x 1.02 x 0,27 in (L x B x H)
Stromversorgung	Batterie CR1632 (nicht im Lieferumfang)
Anzeige	Status LED mehrfarbig
Reichweite	Zwischen 5 m (16,40 Fuß) und 15 m (49,21 Fuß), abhängig von der Umgebung und Anwendung
Bluetooth	2.4 GHz (BLE, low-energy)
RFID	13,56 Mhz NFC-A Tag integriert
Funktionen	2x Drucktaster zur Steuerung: - Integrierte Relais von DoorBird Geräten - Relais verbundener A1081 Tür Controller - Senden von HTTP(s)-Befehlen
	Max. 7 koppelbare Geräte (z.B. kompatible Türstationen und Zutrittskontrollgeräte)
Systemanforderungen	DoorBird Gerät mit Bluetooth Integration: - DoorBird D11x Serie - DoorBird A1121 Serie - DoorBird D1812 Serie
	Mobiles Endgerät: Neuestes iOS auf iPhone/ iPad, neuestes Android auf Smartphone/ Tablet
Anbringungs- möglichkeiten	Schlüsselanhänger Autohalterung für Sonnenblende
Betriebsbedingungen	0 bis +55°C / 32 bis 131°F Relative Luftfeuchtigkeit 0 % bis 85 % (nicht kondensierend)
Schutzklasse	IP 56
Zulassung	CE, FCC, IC, RoHS, UKCA, WEEE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
6. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
7. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
8. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urnehberschutz. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
9. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.
10. Unsere Produkte und auch die darin enthaltenen Komponenten (ICs, Software etc.) dürfen ausschließlich für zivile nicht-militärische Zwecke eingesetzt werden.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.
3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetze geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-, Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden,

wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)

- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten landespezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH

Uhlandstraße 165

10719 Berlin

Deutschland

Web: www.doorbird.com

Email: hello@doorbird.com

MANUEL D'INSTALLATION

Lisez soigneusement ce manuel avant de mettre en marche les divers éléments. Conservez ce manuel pour une éventuelle consultation ultérieure !

Si vous transmettez cet appareil à d'autres personnes dans le futur, transmettez-leur également ce manuel.

Vous trouverez la toute dernière version du manuel d'installation à l'adresse www.doorbird.com/fr/support

Responsabilité

Ce document a été rédigé minutieusement afin de permettre à nos utilisateurs de bien utiliser notre appareil. Nous vous remercions d'informer Bird Home Automation GmbH d'éventuelles inexactitudes ou omissions. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes techniques ou d'erreurs typographiques, et se réserve le droit de procéder sans préavis à des modifications de ses produits et de ses manuels d'installation. Bird Home Automation GmbH ne donne aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Bird Home Automation GmbH ne peut être tenue responsable des dommages accessoires et consécutifs en lien avec la mise à disposition, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce matériel. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Modifications apportées à l'appareil

Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux instructions figurant dans le manuel d'installation. Ce dispositif ne contient aucun composant nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les modifications ou changements non autorisés invalideront toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.



Indications de danger

- L'installation, le montage et les travaux d'entretien des appareils électriques doivent être exclusivement réalisés par un spécialiste agréé. En ne respectant pas cette consigne, vous risquez de vous exposer à de graves dangers pour votre santé ou à un danger de mort par électrocution.
- Appareils avec raccordement 110-240 V : l'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant facilement accessible. En cas de danger, débranchez l'adaptateur secteur.
- Pour l'alimentation électrique, utilisez uniquement l'adaptateur principal enfichable d'origine livré avec l'appareil, des blocs d'alimentations sur rail DIN disponibles séparément ou un convertisseur PoE/Injecteur PoE recommandé, comme indiqué dans ce manuel.
- En raison de la charge électrostatique, le contact direct avec le circuit imprimé peut entraîner la destruction de l'appareil. Le contact direct avec le circuit imprimé doit donc être évité à tout moment.
- Respectez les normes EN 60065, EN 60950 et EN 62368.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente en apparence des dommages extérieurs, comme par exemple des dommages au boîtier, aux éléments de commande ou aux prises de raccordement, ou s'il présente un dysfonctionnement quelconque. En cas de doute, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez pas l'appareil car cela annulera votre garantie. Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien par l'utilisateur. En cas d'erreurs, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- Pour des raisons de sécurité, d'homologation et de licences (CE/FCC/IC etc.), il est interdit de procéder à des transformations et/ou des modifications de l'appareil sans autorisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet : ne laissez pas les bébés et les enfants jouer avec.

- Pour éviter tout risque de suffocation, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants. Les films/sacs en plastique, les morceaux de polystyrène, etc. ne sont pas des jouets et peuvent être dangereux entre les mains d'un enfant. Jetez les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit. Ne réutilisez pas les matériaux d'emballage.
- Posez les câbles de telle façon qu'ils ne deviennent pas un danger potentiel pour les personnes et les animaux domestiques.
- Il y a de la tension sur certaines pièces de l'appareil. Ne touchez aucune pièce non associée à l'installation, au câblage ou au branchement. Des décharges électriques peuvent en résulter.
- Maintenez les appareils non repris comme résistant aux intempéries à l'abri de l'eau et de tout autre liquide.
- Ne procédez jamais à une installation ni à des branchements lorsque l'alimentation électrique est activée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait provoquer des décharges électriques.
- Avant de mettre sous tension, assurez-vous que les fils ne soient pas croisés et ne présentent pas de court-circuit. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Il peut y avoir de la haute tension à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil. Il peut en résulter des décharges électriques.
- L'appareil n'est pas protégé contre les explosions. Ne l'installez pas et ne l'utilisez pas à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.
- N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une même entrée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et un incendie pourrait se déclarer. Veillez bien à ne raccorder qu'une seule alimentation électrique à l'appareil.
- Ne raccordez aucun terminal de l'appareil à une ligne d'alimentation. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit ni endommagé, ni écrasé. Si le câble est rompu, il peut en résulter un incendie ou une décharge électrique.
- Ne branchez et ne débranchez jamais rien avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'introduisez pas de matériaux métalliques ou inflammables dans l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, des décharges électriques ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil.
- Il peut y avoir de l'électricité à haute tension sur les câblages existants,

comme le câblage du carillon de porte (et bien d'autres). L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait envoyer des décharges électriques. Le câblage et l'installation doivent être effectués par un spécialiste agréé.

- Fixez l'appareil au mur ou au plafond et évitez les emplacements où l'appareil risquerait d'être exposé à des vibrations et à des chocs car cela pourrait endommager l'appareil.
- Pour les appareils munis d'une borne de terre, il faut un raccordement effectif à la terre. Dans le cas contraire, il existe des risques d'incendie et de dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils contenant du plastique ou du verre véritable, n'exercez pas de forte pression sur le verre. La rupture de celui-ci peut occasionner des blessures.
- Pour les appareils avec écran LCD, si l'écran LCD est endommagé, n'entrez pas en contact avec les cristaux liquides car cela pourrait occasionner des blessures. Au besoin, rincez-vous la bouche, nettoyez vos yeux ou votre peau à l'eau claire pendant 15 minutes au minimum et consultez votre médecin traitant.
- Ne déposez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas de tissu, de silicone, de colle, ou de tout autre revêtement, etc. Il pourrait en résulter un incendie et un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à l'un des emplacements suivants car il pourrait s'ensuivre un incendie, une décharge électrique ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil :
 - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage dont la température varie.
 - Emplacements exposés à la poussière, à l'huile, aux produits chimiques, à l'acide sulfurique (source chaude).
 - Emplacements soumis à des conditions d'humidité et d'humidité extrêmes, tels que des salles de bains, des caves, des serres, etc.
 - Emplacements où la température est très basse, p. ex. une zone réfrigérée ou devant un climatiseur.
 - Emplacements exposés à la vapeur et à la fumée (p. ex. à proximité de surfaces chauffantes ou de cuisson).
 - Emplacements à proximité immédiate d'appareils émettant du bruit, tels que des gradateurs ou des appareils électriques à onduleur.

- Emplacements soumis à de fréquentes vibrations ou chocs.
- Pour les appareils avec fonction interphone, assurez-vous d'effectuer un test d'appel avec un faible volume audio sur les deux appareils. Un appel soudain ou un autre incident du même type, peut se produire et causer des dommages à votre ouïe.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation.
- Les appareils qui ne sont pas repris comme résistants aux intempéries sont conçus pour un usage intérieur uniquement et ne doivent pas être utilisés à l'extérieur.
- Ne pas pulvériser d'eau à haute pression sur les appareils qui sont repris comme résistant aux intempéries. Des dysfonctionnements au niveau de l'appareil pourraient s'ensuivre.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels suite à une manipulation inappropriée ou au non-respect des instructions de sécurité. Dans ce type de cas, il n'existe aucun recours en garantie ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects.

NOTICE Consignes de sécurité

- L'appareil doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- Évitez d'exposer l'appareil à des chocs ou à une forte pression.
- N'installez pas l'appareil sur des supports, surfaces ou parois instables. Assurez-vous que le matériau utilisé soit suffisamment stable pour supporter le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez uniquement des outils appropriés. L'utilisation d'une force excessive avec les outils peut endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'agents caustiques ou de nettoyants en aérosol.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et sec.
- Utilisez exclusivement des accessoires conformes aux spécifications techniques de l'appareil. Ceux-ci sont disponibles chez Bird Home Automation GmbH.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange fournies ou recommandées par Bird Home Automation GmbH.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Pour toute réparation et pour tout entretien, adressez-vous à Bird Home Automation GmbH.

- Tenez l'appareil à une distance minimale d'un 1 mètre (3,3') des appareils de type four à micro-ondes, radio, TV, routeur sans fil et autres appareils sans fil.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, ou des appareils avec fonctions de transmission de signaux, installez les fils à plus de 30 cm (12") de distance du câblage AC 100 - 240 V. Un bruit induit par le courant alternatif et/ou un mauvais fonctionnement de l'appareil pourrait en résulter.
- Installez l'appareil dans un endroit accessible en cas d'inspections, de réparations et d'entretiens à venir.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'un téléphone mobile, des perturbations peuvent s'ensuivre.
- En cas de chute, l'appareil peut être endommagé. Manipulez-le avec prudence.
- L'appareil est hors service en cas de panne de courant.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, le fonctionnement de l'appareil peut être entravé dans les endroits se trouvant à proximité d'antennes cellulaires ou de radiodiffusion / télévision.
- Pour les appareils à écran LCD, il est important de noter que, bien qu'un écran LCD soit fabriqué avec des techniques de très haute précision, il y aura toujours, inévitablement, une très petite partie de ses éléments visuels qui ne sera pas toujours éclairée, voire même pas éclairée du tout. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils avec fonction interphone, les bruits ambiants autour de l'appareil peuvent entraver sa bonne communication. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement.
- Pour les appareils requérant un nom d'utilisateur / mot de passe, l'utilisateur est responsable de l'accès à l'appareil au moyen d'un nom d'utilisateur / mot de passe. Veillez à utiliser un mot de passe qu'un tiers ne pourra pas deviner aisément. Nous vous recommandons également de modifier régulièrement votre mot de passe.
- Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages causés par des pannes d'alimentation électrique, d'équipement de réseau ou de terminaux, des défaillances dues à des fournisseurs d'accès Internet et de réseaux cellulaires, des pannes telles que des lignes déconnectées et autres pertes de communication, ce qui rendrait impossible la fourniture de ce service et retarderait de quelque manière que ce soit ce service pour tout autre cause ne relevant pas de notre responsabilité, ou si une erreur ou des données manquantes se produisent pendant la transmission.

Transport

NOTICE Au besoin, transportez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté, afin d'éviter tout dommage.

Garantie

Vous trouverez les informations relatives à la garantie en consultant la page www.doorbird.com/fr/warranty



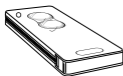
Informations relatives à l'élimination des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de trouver le point de collecte le plus proche, veuillez contacter les autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

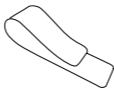
Informations sur l'élimination des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

COMPOSANTS



Télécommande
Porte-clés Bluetooth

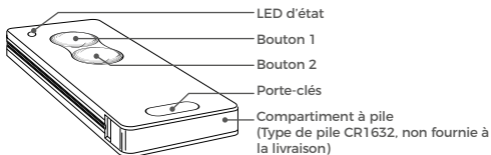


Support de voiture
pour pare-soleil



Manuel d'installation

CARACTÉRISTIQUES



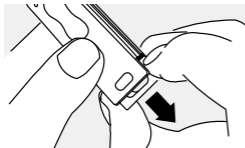
LED D'ÉTAT - MODES

- Bleu Mode de couplage
- Blanc Évènement du bouton non défini
- Vert L'évènement a été envoyé avec succès à l'appareil
- Jaune Mise en connexion avec l'appareil DoorBird
- Rouge Aucun appareil DoorBird à portée
- Rose Réinitialisation en cours des valeurs par défaut

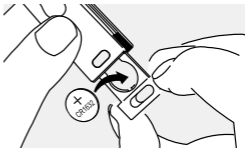
PILE - INSÉRER / REMPLACER



Veillez à bien utiliser une pile de type CR1632 (non fournie à la livraison)



Ouvrir le compartiment à pile



Insérer la pile (type CR1632) et refermer.



Après avoir inséré la pile, le compartiment à pile est sécurisé contre toute ouverture involontaire, et il faut une certaine force pour l'ouvrir.

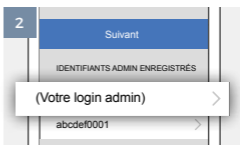
COUPLAGE ET SETUP



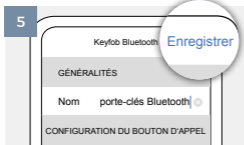
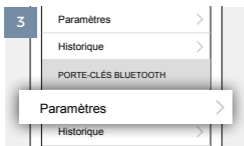
Assurez-vous que l'appareil DoorBird que vous configurez est en ligne : <https://www.doorbird.com/checkonline>

Le Télécommande Porte-clés Bluetooth ne fonctionne qu'avec les appareils DoorBird suivants dotés du firmware le plus récent : Série D11x, Série D1812, Série A1121 D'autres appareils peuvent venir s'y ajouter à tout moment.

Le Télécommande Porte-clés Bluetooth doit se trouver à proximité de l'interphone pendant toute la durée de l'installation. Ouvrez l'application et suivez les étapes décrites ci-dessous.



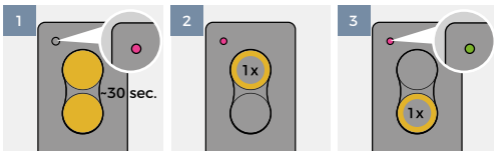
Cliquez sur le lien suivant pour apprendre comment ajouter un login admin : <https://manual.doorbird.com/app/en>



Les étapes suivantes et les différentes configurations possibles se trouvent dans l'application.

RÉTABLIR LES VALEURS PAR DÉFAUT

via le Télécommande Porte-clés Bluetooth

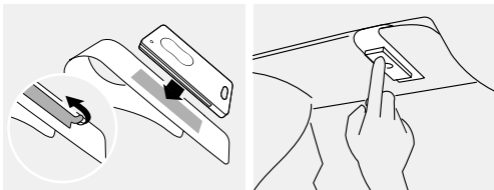


Maintenez les deux boutons appuyés simultanément jusqu'à ce la LED rose clignote. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton supérieur, puis sur le bouton inférieur. La LED s'allume en vert en cas de succès.



Après une réinitialisation réussie, la Télécommande Porte-clés Bluetooth reste dans la liste des appareils Bluetooth susceptibles d'être appairés. Ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre smartphone et supprimez l'appairage avant de repro la Télécommande Porte-clés Bluetooth sur l'appareil mobile.

SUPPORT DE VOITURE



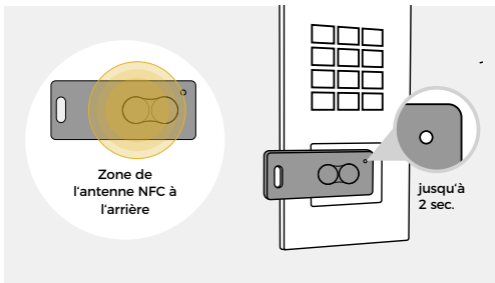
Dans l'emballage du produit, sous le support en carton du Télécommande Porte-clés Bluetooth, se trouve un support en métal pour la voiture. Retirez le film à l'arrière du support et collez le support sur le Télécommande Porte-clés Bluetooth. Vous pouvez maintenant fixer le Télécommande Porte-clés Bluetooth, par exemple sur le pare-soleil de votre voiture.

PORTÉE

Les conditions de construction pouvant varier sur site, la portée Bluetooth moyenne se situe entre 5 m (16,40 pieds) et 15 m (49,21 pieds). Dans des conditions optimales, le Key Fob à une portée d'environ 15 mètres. La portée du Key Fob peut être limitée par les matériaux de protection, tels que le verre, ou si le Key Fob est tenu fermement dans les mains.

COMMENT UTILISER LE NFC-A INTÉGRÉ

Le porte-clés transpondeur Bluetooth est doté d'un NFC-A intégré. Pour une reconnaissance optimale, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Lorsque vous tenez le porte-clés transpondeur Bluetooth devant un lecteur, faites attention à la position de l'antenne. Lorsqu'un lecteur NFC-A est détecté par le portce-clés, la LED s'allume en blanc.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	65 x 26 x 7 mm (L x l x P) 2,56 x 1,02 x 0,27 pouces (L x l x P)
Alimentation électrique	Pile type CR1632 (non fournie à la livraison)
Nom affiché	LED d'état multicolore
Portée	Entre 5 et 15 m (16,40 pieds) et 15 m (49,21 pieds), selon l'environnement et l'application
Bluetooth	2.4 GHz (BLE, low-energy)
RFID	Tag NFC-A 13,56 Mhz intégré
Fonctions	2x boutons-poussoirs pour la commande : - Relais intégrés des interphones DoorBird - Commande de porte IP E/S A1081 relié au relais - Envoi d'ordres HTTP(s) Max. 7 appareils pouvant être couplés (par ex. interphones et contrôleurs d'accès compatibles)
Configuration requise	Interphone DoorBird avec intégration Bluetooth : - DoorBird Série D11x - DoorBird Série A1121 - DoorBird Série D1812 Appareil mobile : iOS le plus récent sur iPhone / iPad, Android le plus récent sur smartphone / Tablette
Possibilités de montage	Porte-clés Support de voiture pour pare-soleil
Conditions d'exploitation	0 à +55 °C / 32 à 131 °F Humidité relative de l'air de 0 à 85 % (sans condensation)
Classe de protection	IP 56
Autorisations	CE, FCC, IC, RoHS, UKCA, WEEE

Généralités

1. DoorBird est une marque déposée de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc.
3. Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google, Inc.
4. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc.
5. Tous les autres noms d'entreprises et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs, avec lesquels elles ont été associées.
6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits lorsque celles-ci participent au progrès technique. Dans le sillage des évolutions techniques permanentes, les produits représentés peuvent également différer visuellement des produits livrés.
7. Toutes les reproductions et tous les transferts de textes, d'illustrations et de photos issus de ce mode d'emploi, sur tout type de support, en tout ou en partie, sont exclusivement autorisés moyennant notre consentement exprès écrit.
8. La création de ce manuel d'installation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs, aussi bien de contenu que de typographie (également dans les données techniques ou au sein des graphiques et schémas techniques).
9. Nos produits sont conformes aux directives techniques, aux prescriptions en matière électrique et de télécommunications en vigueur en Allemagne, dans l'Union européenne et aux États-Unis.
10. Nos produits ainsi que les composants qu'ils contiennent (circuits intégrés, logiciels, etc.) ne peuvent être utilisés qu'à des fins civiles et non militaires.

Protection et sécurité des données

1. Pour une sécurité maximale, l'appareil utilise les mêmes techniques de cryptage que la banque en ligne. Pour votre sécurité, nous ne faisons pas appel aux redirections de ports ni au service DynDNS
2. L'emplacement du centre de données pour l'accès à distance via internet au moyen d'une application se trouve obligatoirement sur le territoire de l'Union européenne si l'adresse IP déterminée de

l'appareil se trouve dans l'Union européenne. Le centre de données est exploité conformément aux normes de sécurité les plus strictes.

3. Les méthodes de surveillance vidéo, audio et autres peuvent être réglementées par des lois qui varient d'un pays à l'autre. Vérifiez les lois en vigueur dans votre région avant d'installer et d'utiliser cet appareil de surveillance.

Quand il s'agit d'un appareil du type interphone vidéo, moniteur intérieur ou caméra :

- Dans de nombreux pays, les images vidéo et la voix ne peuvent être transférées que lorsqu'un visiteur a sonné à la porte (protection des données, configuration possible dans l'application)
- Exécutez le montage de sorte que le champ de détection de la caméra se limite exclusivement à la zone d'entrée directe.
- L'appareil dispose, le cas échéant, d'un historique intégré des visites et d'un capteur de mouvements. Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver ces fonctions.

Si nécessaire, signalez la présence de l'appareil à l'endroit adéquat et de la manière adéquate.

Veillez respecter les dispositions légales spécifiques à chaque pays concernant l'utilisation des composants et caméras de surveillance applicables sur le site d'installation. Veuillez vérifier auprès du propriétaire et de votre Syndic si vous êtes autorisé à installer et utiliser ce produit. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise configuration de ce produit, y compris dans le cas de l'ouverture non autorisée d'une porte.

Bird Home Automation ne peut être tenu responsable des dommages causés par une ancienne et mauvaise installation ou une installation incorrecte.

Les mises à jour du logiciel ou du système d'exploitation (appelées „mises à jour du firmware“) sont normalement installées automatiquement sur les produits de Bird Home Automation GmbH via internet, si cela est techniquement possible. Les mises à jour automatiques du firmware maintiennent les logiciels des produits actualisés afin que ceux-ci fonctionnent toujours de manière fiable, sûre et efficace. Grâce aux améliorations continues, des fonctions peuvent être ajoutées, étendues ou légèrement modifiées au fil du temps. Des modifications ou limitations importantes des fonctions existantes ne se produisent normalement

que lorsque Bird Home Automation GmbH le juge nécessaire (par ex. en raison de la protection des données, de la sécurité, de la stabilité des données ou encore, afin de tenir celles-ci à jour). Lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible, les serveurs de Bird Home Automation GmbH la distribuent en général automatiquement à tous les produits compatibles connectés à internet ou aux serveurs de Bird Home Automation GmbH. Ce processus est graduel et peut prendre plusieurs semaines. Dès qu'un produit reçoit une mise à jour du firmware, le système s'installe et redémarre généralement par lui-même. Les mises à jour du firmware installées ne peuvent pas être annulées. Etant donné que les produits et logiciels de Bird Home Automation GmbH ne sont pas explicitement des produits réservés au client, celui-ci ne peut pas refuser une mise à jour automatique si le produit est connecté à internet ou au serveur de Bird Home Automation GmbH.

Éditeur

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Allemagne

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

MANUAL DE INSTALACIÓN

Lea este manual detenidamente antes de poner los componentes en marcha y guárdelo a buen recaudo para consultarlo en el futuro. Si le entrega el aparato a otra persona, no olvide incluir este manual de instrucciones.

En www.doorbird.com/es/support encontrará la versión actual del manual de instalación. Para simplificar la terminología, utilizamos «aparato» para referirnos al producto «Videoportero IP D11x» y «terminal móvil» para indicar un smartphone o tablet.

Responsabilidad

En la preparación de este documento se ha puesto el máximo cuidado. Por favor informe a Bird Home Automation GmbH de cualquier inexactitud u omisión. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de cualquier problema técnico o errores tipográficos y se reserva el derecho de hacer cambios en el producto y manuales sin previo aviso. Bird Home Automation GmbH no da ninguna garantía de cualquier tipo con respecto al contenido de este documento, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular. Bird Home Automation GmbH tampoco será responsable, ni se responsabiliza de los daños incidentales o consecuentes en relación con el mobiliario, funcionamiento o uso de este material. Este producto solo debe ser utilizado para el propósito para el que fue creado.

Modificaciones de equipos

Este equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones que figuran en la documentación del usuario. Este equipo no contiene componentes que requieren servicio por parte del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados en el equipo invalidarán todas las certificaciones y aprobaciones reglamentarias aplicables.

Símbolos utilizados



Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Aviso: Indica una situación que, si no se evita, podría resultar en daños a la propiedad.



Importante: Indica información importante y esencial para que el producto funcione correctamente.



Nota: Indica información útil que ayuda a sacar el máximo provecho del producto.

Información sobre los peligros



ADVERTENCIA

- Los trabajos de montaje, instalación y mantenimiento de los dispositivos eléctricos sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado. El incumplimiento de esta puede suponer un riesgo de daños graves para la salud o de lesiones mortales debido a de descarga eléctrica.
- Aparatos con conexión de 110-240 V: El aparato sólo puede conectarse a una toma de corriente de fácil acceso. El adaptador de red debe ser sacado si se produce un peligro.
- Para la alimentación, utilice únicamente el adaptador de red original suministrado con el aparato, fuentes de alimentación de carril DIN disponibles por separado o un conmutador PoE/injector PoE recomendado, tal y como se recomendados en este manual.
- Debido a la carga electrostática, el contacto directo con la placa de circuitos puede provocar la destrucción del dispositivo. Por lo tanto, debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa de circuitos. Por lo tanto, debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa de circuitos.
- Respete las normas EN 60065 y EN 60950 y EN 62368.
- No utilice el aparato si hay signos de daños en la carcasa, los elementos de control o las tomas de corriente, por ejemplo, o si muestra un mal funcionamiento. Si tiene alguna dudas, haga revisar el aparato por un experto autorizado.
- No abra el aparato. Esto anula la garantía del aparato. El aparato no contiene ninguna partes que puedan ser mantenidas por el usuario. En el caso de que se produzca un error, haga que el aparato revisado por un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, aprobación y licencia (CE/FCC/IC, etc.), no se permite el cambio y/o modificación no autorizada del dispositivo.
- El aparato no es un juguete: no permita que los bebés y los niños jueguen con él.

- Para evitar el peligro de asfixia, mantenga los materiales de embalaje lejos de los bebés y los niños. Las películas/bolsas de plástico, los trozos de poliestireno, etc. no son un juguete y pueden ser peligrosos en manos de un niño. Elimine los materiales de embalaje inmediatamente después de retirar el producto. No reutilice los materiales de embalaje.
- Coloque siempre los cables de tal manera que no se conviertan en un riesgo para las personas y los animales domésticos.
- El voltaje se aplica a las piezas dentro del equipo. No toque ninguna pieza que no esté asociada con la instalación, cableado o conexión, ya que podría resultar en una descarga eléctrica.
- En aparatos que no estén marcados como resistentes a la intemperie: mantenga el aparato lejos del agua o de cualquier otro líquido.
- No instale ni realice ninguna terminación de cable mientras la fuente de alimentación esté conectada a la red. Puede causar un choque eléctrico o dañar el aparato.
- Antes de conectar la alimentación, asegúrese de que los cables no estén cruzados o en cortocircuito, para evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico.
- El alto voltaje puede estar presente internamente. No abra el dispositivo, podría resultar en una descarga eléctrica.
- El aparato no es a prueba de explosión. No lo instale ni utilice cerca de gases o materiales inflamables, podría producirse un incendio o una explosión.
- No instale dos fuentes de alimentación en paralelo a una sola entrada, podría producirse un incendio o daños en el dispositivo. Asegúrese de conectar una sola fuente de alimentación al aparato.
- No conecte ningún terminal del dispositivo a una línea de alimentación de AC, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Evite oprimir o estropear el cable de AC. Si el cable de AC está fracturado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No conecte o desenchufe el aparato con las manos mojadas, ya que podría resultar una descarga eléctrica.
- No introduzca metal o material inflamable en el dispositivo, podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el aparato.
- El cableado existente, como el cableado de timbre, etc., puede contener electricidad AC de alto voltaje, esto podría ocasionar daños en el dispositivo o descargas eléctricas. El cableado y la instalación deben ser realizados por un electricista cualificado.

- Cuando monte el aparato en una pared o techo, instale el dispositivo en un lugar adecuado, evite lugares donde pueda ser golpeado, podría ocasionar lesiones.
- En los aparatos con terminales a tierra, conéctelos a tierra, de lo contrario, podría producirse un incendio o una avería.
- En los aparatos con vidrio acrílico o verdadero, no ejerza presión sobre este material, si se fracturara podría ocasionar lesiones.
- En los aparatos con LCD, si la pantalla LCD está perforada, evite el contacto con el cristal líquido del interior, podría ocasionar lesiones. En caso de accidente haga gárgaras, enjuague la boca, ojos o piel con abundante agua durante al menos 15 minutos y consulte a su médico.
- No coloque nada sobre el aparato ni lo cubra con un paño, silicona, pegamento, recubrimiento, cubiertas separadas, etc., podría ocasionar un incendio o problemas con el dispositivo.
- No instale el aparato en ninguna de las siguientes ubicaciones, podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el dispositivo.
 - Lugares bajo luz solar directa o lugares cercanos a equipos de calefacción que varían en temperatura.
 - Lugares sujetos a polvo, aceite, productos químicos, sulfuro de hidrógeno (muelles calientes).
 - Lugares sujetos a condiciones extremas de humedad, como baños, bodegas, invernaderos, etc.
 - Lugares donde la temperatura es muy baja, como el interior de un área refrigerada o frente a un aire acondicionado.
 - Lugares sujetos a vapor o humo (p. ej., cerca de superficies de calefacción o cocción).
 - Cerca de los dispositivos generadores de ruido, como los interruptores de regulación de intensidad o los aparatos eléctricos inversores.
 - Lugares sujetos a vibraciones o impactos frecuentes.
- En los aparatos con intercomunicador, asegúrese de realizar una prueba de llamadas con bajo volumen de audio en ambos dispositivos de intercomunicación. Una llamada repentina, etc. podría sonar causando, por ejemplo, daños en su oído.

- Si el aparato no funciona correctamente, desenchufe la fuente de alimentación.
- Todos los dispositivos que no están marcados como a prueba de la intemperie están diseñados para uso en interiores exclusivamente. No lo use al aire libre.
- En aparatos marcados a prueba de intemperie: No rociar con agua a alta presión. Pueden surgir problemas con el dispositivo.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales




NOTICE Instrucciones de seguridad

- El aparato debe utilizarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Guarde el aparato en un lugar seco y ventilado.
- Evite exponer el aparato a golpes o presiones elevadas.
- No instale el aparato en soportes, superficies o paredes inestables. Asegúrese de que el material sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso del dispositivo.
- Utilice únicamente las herramientas correspondientes cuando instale el dispositivo. El uso de una fuerza excesiva con las herramientas podría dañar el aparato.
- No utilice productos químicos, agentes cáusticos o limpiadores en aerosol.
- Utilice un paño limpio y seco para la limpieza.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan las especificaciones técnicas del aparato. Estos pueden ser proporcionados por Bird Home Automation GmbH.
- Utilice sólo piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Bird Home Automation GmbH.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, contacte a Bird Home Automation GmbH para asuntos de servicio técnico.
- Mantenga el aparato a más de 1 m (3.3') de distancia del microondas, radio, TV, enrutador inalámbrico y cualquier otro dispositivo inalámbrico.
- En los aparatos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado o funciones de transmisión de señales, mantenga los cables a más de 30 cm (12") alejados del cableado de AC 100-240 V,

podría producirse ruido inducido por la AC y/o mal funcionamiento del dispositivo.

- Instale el aparato en un área accesible para futuras inspecciones, reparaciones y mantenimiento.
- Si el aparato se usa cerca de un teléfono móvil, es posible que funcione mal.
- El aparato puede dañarse si se cae, manipular con cuidado.
- El aparato se vuelve inoperante durante un corte de corriente eléctrica.
- En los aparatos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado, en áreas donde las antenas de estaciones de radiodifusión celular o de radio/televisión están cerca, el dispositivo puede verse afectado por interferencias de radiofrecuencia.
- En los aparatos con pantalla LCD, hay que tener en cuenta de antemano que el panel LCD, aunque fabricado con técnicas de muy alta precisión, tendrá inevitablemente una pequeña parte de sus elementos de imagen siempre iluminados o no iluminados. Esto no se considera un mal funcionamiento del dispositivo.
- En los aparatos con intercomunicador, debido al sonido ambiental alrededor del dispositivo, puede dificultar levemente la comunicación, pero esto no es un mal funcionamiento.
- En los aparatos con nombre de usuario/contraseña, el usuario/contraseña para acceder al dispositivo es responsabilidad del cliente. Asegúrese de usar una contraseña que no pueda ser fácilmente descifrada por un tercero. Le recomendamos que cambie la contraseña regularmente.
- En ningún caso seremos responsables de los daños que se produzcan debido a fallos en el suministro eléctrico, equipos de red o dispositivos terminales; fallos debidos a proveedores de Internet y proveedores de redes móviles; fallos tales como líneas desconectadas y otras pérdidas en la comunicación, lo que imposibilita la prestación de este servicio, así como en modo alguno retrasar este servicio debido a cualquier otra causa ajena a nuestra responsabilidad; o si se produce un error o falta de datos durante la transmisión.

Transporte

 Cuando transporte el aparato, utilice el embalaje original o un embalaje equivalente para evitar daños en el aparato.

Información de garantía

Para obtener información sobre la garantía del aparato, consulte www.doorbird.com/warranty



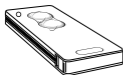
Informaciones sobre la eliminación de desechos para los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (aparatos domésticos)

Este símbolo, colocado sobre los productos y/o sobre los documentos que acompañan los productos, significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben ser desechado en la basura doméstica. Para que estos productos sean tratados, recuperados y reciclados debidamente, por favor llévelos a los lugares de recolección designados donde podrá entregarlos gratuitamente. De forma alternativa, en algunos países es posible devolver los productos a los distribuidores locales al comprar un producto nuevo equivalente. Con la eliminación correcta del producto, usted está contribuyendo a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier posible efecto negativo para la salud humana y el medio ambiente que podría surgir en el caso contrario. Por favor póngase en contacto con su autoridad local para saber donde se encuentra el punto de recolección más cercano. En caso de una eliminación incorrecta de estos desechos se podrán aplicar sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

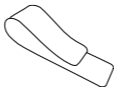
Informaciones sobre la eliminación de desechos en los países que no forman parte de la Unión Europea

Este símbolo solamente es válido dentro de la Unión Europea. Para eliminar este producto, póngase por favor en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para informarse sobre el método correcto de eliminación.

COMPONENTES



Mando a distancia
Llavero Bluetooth

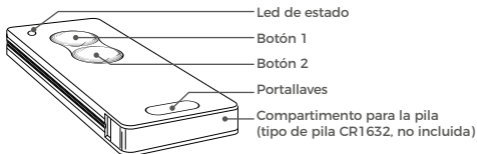


Soporte para visera
del coche



Manual de instalación

CARACTERÍSTICAS



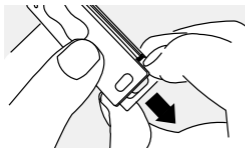
LED DE ESTADO: MODOS

● Azul	Modo de emparejamiento	● Amarillo	Establecimiento de la conexión con el dispositivo DoorBird
○ Blanco	Evento de botón no definido	● Rojo	Ningún dispositivo DoorBird en el radio de alcance
● Verde	Evento enviado al dispositivo correctamente	● Fucsia	Restablecimiento de los ajustes de fábrica en curso

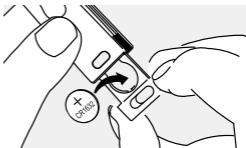
PILA: INSERCIÓN Y SUSTITUCIÓN



Utilizar una pila de tipo CR1632 (no incluida)



Abrir el compartimento para la pila



Insertar una pila de botón (tipo CR1632) y cerrar



Una vez insertada la pila, el compartimento queda protegido contra la apertura involuntaria y requiere más fuerza para abrirlo.

EMPAREJAMIENTO Y CONFIGURACIÓN

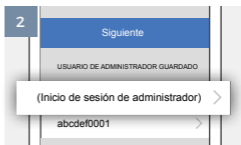


Asegúrese que el dispositivo DoorBird que quiera configurar esté conectado a internet:

<https://www.doorbird.com/es/checkonline>

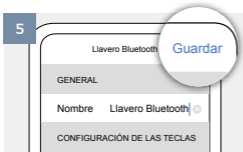
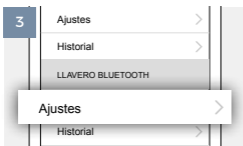
El Mando a distancia Llaverero Bluetooth solo funciona con los aparatos DoorBird siguientes con el firmware más reciente: serie D11x, serie D1812 y serie A1121. Puede que se añadan más aparatos en el futuro.

El Mando a distancia Llaverero Bluetooth debe encontrarse muy cerca del videoportero durante todo el proceso de instalación. Abra la aplicación y siga las instrucciones siguientes.



Aquí se explica cómo agregar un inicio de sesión de administrador:

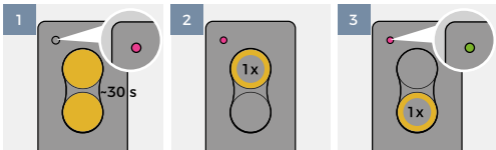
<https://manual.doorbird.com/app/en/>



En la aplicación se muestra el resto de instrucciones y opciones de configuración.

RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA

mediante Mando a distancia Llavero Bluetooth

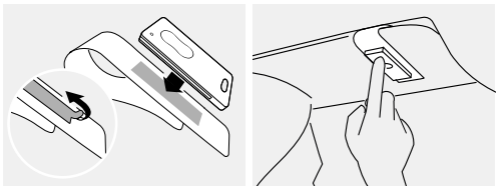


Mantén los dos botones pulsados simultáneamente hasta que el led fucsia parpadee. A continuación, pulse brevemente el botón superior y, luego, el inferior. Si el proceso es correcto, el led se enciende en verde.



Después de restablecer correctamente el Mando a distancia Llavero Bluetooth, este vuelve a aparecer en la lista de posibles dispositivos Bluetooth emparejados. Abra los ajustes de Bluetooth en su teléfono y elimine u omita el emparejamiento antes de volver a memorizar el Mando a distancia Llavero Bluetooth en el terminal móvil.

SOPORTE PARA EL COCHE



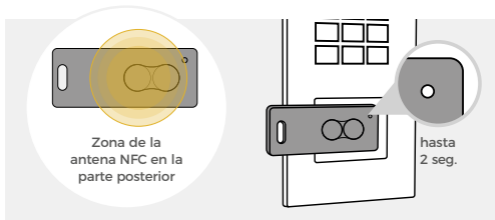
En la caja del producto, debajo del soporte de cartón del Mando a distancia Llavero Bluetooth, hay un soporte metálico para el coche. Extraiga la lámina de la parte trasera del soporte y pegue este en el Mando a distancia Llavero Bluetooth. Ahora ya puede fijar el Mando a distancia Llavero Bluetooth, por ejemplo, en la visera del habitáculo del coche.

ALCANCE

Dado que las condiciones estructurales pueden variar de un lugar a otro, el alcance medio del Bluetooth es de entre 5 m (16,40 pies) y 15 m (49,21 pies). En condiciones ideales, el llavero tiene un alcance de unos 15 m. Los materiales de apantallamiento como el cristal, pueden limitar el alcance del llavero. Tampoco se recomienda mantener el llavero firmemente cerrado en las manos.

CÓMO USAR NFC-A INTEGRADO

El Mando a distancia Llavero Bluetooth incorpora NFC-A. Para obtener el mejor reconocimiento posible, siga las instrucciones. Cuando sostenga el Mando a distancia Llavero Bluetooth delante de un lector, preste atención a la posición de la antena. Cuando el Mando a distancia Llavero Bluetooth detecta un lector NFC-A, el LED se ilumina en blanco.



DATOS TÉCNICOS

Dimensiones	65 x 26 x 7 mm (La x An x Al) 2,56 x 1,02 x 0,27 in (La x An x Al)
Alimentación	Pila CR1632 (no incluida)
Indicador	Led de estado multicolor
Alcance	Entre 5 m (16,40 pies) y 15 m (49,21 pies), en función del entorno y el uso
Bluetooth	2.4 GHz (BLE, low-energy)
RFID	Tag NFC-A de 13,56 MHz integrado
Funciones	Dos botones de control: - Relé integrado de dispositivos DoorBird - Relé de controlador de puerta A1081 conectado - Envío de comandos HTTP(s)
Requisitos del sistema	7 aparatos emparejables como máximo (por ejemplo, videoporteros y dispositivos de control de acceso compatibles) Dispositivo DoorBird con integración Bluetooth: - DoorBird Serie D11x - DoorBird Serie A1121 - DoorBird Serie D1812 Terminal móvil: iOS actualizado en el iPhone o iPad, Android actualizado en el teléfono o tableta
Opciones de fijación	Llavero Soporte para visera del coche
Condiciones de funcionamiento	De 0 a +55 °C/de 32 a 131 °F Humedad relativa del aire 0 - 85 % (sin condensación)
Grado de protección	IP 56
Homologación	CE, FCC, IC, RoHS, UKCA, WEEE

NOTAS LEGALES

Observaciones generales

1. DoorBird es una marca registrada de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch son marcas registradas de Apple Inc.
3. Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google, Inc.
4. La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.
5. Todos los demás nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de las respectivas empresas con que están asociados.
6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestros productos en interés del avance técnico. Los productos mostrados también pueden tener un aspecto diferente a los productos suministrados en base a mejoras continuas.
7. La reproducción o el uso de textos, ilustraciones y fotos de este manual de instrucciones en cualquier medio - aunque sólo sea en forma de extractos - sólo se permite con nuestro consentimiento expreso y por escrito.
8. El diseño de este manual está sujeto a la protección del copyright. No asumimos ninguna responsabilidad por errores o contenidos erróneos o errores de impresión (incluso en el caso de especificaciones técnicas o en gráficos y bocetos técnicos).
9. Nuestros productos cumplen con todas las directrices técnicas, normativas eléctricas y de telecomunicaciones aplicables en Alemania, la UE y los Estados Unidos..
10. Nuestros productos y también los componentes que contienen (circuitos integrados, software, etc.) sólo pueden utilizarse para fines civiles y no militares.

Privacidad y seguridad de los datos

1. Para máxima seguridad, el dispositivo utiliza las mismas tecnologías de cifrado que se utilizan en línea. banca. Para su seguridad, tampoco se utiliza ningún reenvío de puertos o DynDNS.
2. La ubicación del centro de datos para el acceso remoto a través de Internet por medio de una aplicación es obligatoria en la UE si la dirección IP de Internet determinada del dispositivo se encuentra en la UE. El centro de datos funciona de acuerdo con las normas de seguridad más estrictas.

3. El vídeo, el audio y cualquier otro método de vigilancia pueden ser regulados por leyes que varían de un país a otro. Compruebe las leyes de su región local antes de instalar y utilizar este dispositivo con fines de vigilancia. Si el dispositivo es una puerta, estación interior o cámara fotográfica:
 - En muchos países la señal de vídeo sólo puede ser transmitida una vez que el visitante ha tocado la campana (privacidad de los datos, configurable en la aplicación)
 - Realice el montaje de tal manera que el alcance de detección de la cámara limite el alcance de la cámara exclusivamente a la zona de entrada inmediata.
 - El dispositivo puede venir con un historial de visitas y sensor de movimiento. Puede activar/desactivar esta función si es necesario.

En caso necesario, indíquese la presencia del dispositivo en un lugar adecuado y de forma adecuada.

Observe las disposiciones legales específicas de cada país sobre el uso de componentes de vigilancia y cámaras de vigilancia aplicables en el lugar de instalación.

Por favor, verifique que el propietario y la comunidad de viviendas estén de acuerdo de instalar y usar este producto. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable por cualquier uso inapropiado a este producto, incluyendo la apertura no autorizada de una puerta.

Las actualizaciones del software o del sistema operativo (las llamadas „actualizaciones de firmware“) normalmente se instalan automáticamente en los productos de Bird Home Automation GmbH a través de Internet, si es técnicamente posible. Las actualizaciones automáticas de firmware mantienen actualizado el software de los productos para que siempre funcionen de forma fiable, segura y eficiente. Mediante un desarrollo continuo, las funciones pueden añadirse, ampliarse o modificarse ligeramente. Normalmente, sólo se producirán cambios o limitaciones importantes en las funciones existentes si Bird Home Automation GmbH lo considera necesario (por ejemplo, por razones de protección de datos, seguridad, estabilidad de datos o para mantenerlos actualizados). Cuando se dispone de una actualización del firmware, los servidores de Bird Home Automation GmbH normalmente lo distribuyen automáticamente a todos los productos compatibles conectados a Internet o a los servidores de Bird Home Automation GmbH. Este proceso es gradual y puede durar varias semanas. Tan pronto como un producto recibe una actualización

de firmware, se instala y se reinicia el sistema. Las actualizaciones del firmware instalado no se pueden desinstalar. Dado que los productos y el software de Bird Home Automation GmbH no son explícitamente productos específicos del cliente, un cliente no puede negar una actualización automática si el producto está conectado a Internet o al servidor de Bird Home Automation GmbH.

Editoriales

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Alemania

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Prima di mettere in funzione i componenti leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni future.

Nel caso in cui il dispositivo venga ceduto ad altri è necessario fornire anche queste istruzioni a corredo.

La versione più aggiornata delle istruzioni per l'installazione è disponibile alla pagina www.doorbird.com/support

IT

Responsabilità

Il presente documento è stato predisposto con la massima cura. In caso di imprecisioni o omissioni invitiamo a informare Bird Home Automation GmbH. Bird Home Automation GmbH non risponde di eventuali errori tipografici e si riserva di apportare modifiche al prodotto o ai manuali senza preavviso. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi garanzia circa i materiali contenuti nel presente documento, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un determinato impiego. Bird Home Automation GmbH non risponde di eventuali danni secondari o conseguenti verificatisi nel contesto della messa a disposizione, esecuzione o dell'uso dei presenti materiali. È consentito utilizzare il dispositivo solo per la destinazione d'uso prevista.

Modifiche del dispositivo

Questo dispositivo deve essere installato e utilizzato conformemente alle indicazioni riportate nel manuale di installazione. Questo dispositivo non include componenti la cui manutenzione è a cura dell'utilizzatore. Qualsiasi modifica o intervento sul dispositivo comporta il venire meno di tutte le certificazioni e omologazioni applicabili.

Simboli utilizzati



Avvertenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, può comportare il decesso o comunque lesioni gravi.



Da tenere in considerazione: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



Importante: Segnala importanti informazioni che garantiscono il corretto funzionamento del prodotto.



Nota: Segnala informazioni utili volte a un impiego ottimale del dispositivo.



Indicazioni di pericolo

- L'integrazione, il montaggio e i lavori di manutenzione su apparecchi elettrici vanno effettuati a cura di un tecnico qualificato. Il mancato rispetto delle avvertenze potrebbe compromettere gravemente la salute o comportare un pericolo mortale dovuto a scosse elettriche.
- Dispositivi alimentati a 110-240 V: è consentito collegare il dispositivo solo a una presa di rete facilmente accessibile. In caso di pericolo è necessario staccare la spina.
- Per l'alimentazione elettrica del dispositivo utilizzare esclusivamente l'adattatore originale fornito a corredo o uno degli interruttori o iniettori PoE raccomandati nelle istruzioni (sempre che il modello supporti PoE).
- In caso di contatto diretto con il circuito stampato, la carica elettrostatica potrebbe causare la distruzione del dispositivo. Evitare pertanto di sfiorare in qualsiasi momento il circuito stampato.
- Effettuare qualsiasi operazione in conformità alle norme EN 60065, EN 60950 o EN 62368.
- Non utilizzare un dispositivo che presenti palesi danneggiamenti, ad es. in corrispondenza del corpo esterno, degli elementi di comando o delle bussole di collegamento, o anomalie di funzionamento. In caso di dubbi far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato.
- **Importante:** evitare di aprire il dispositivo, in quanto verrebbe meno il diritto alle prestazioni in garanzia! L'azienda declina ogni responsabilità per gli eventuali danni conseguenti. Il dispositivo non contiene parti la cui manutenzione è a cura dell'utilizzatore. In caso di anomalie far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato.
- Per ragioni di sicurezza, omologazioni e licenza (CE/FCC/IC ecc.) è vietato riadattare o modificare il dispositivo in autonomia.
- Questo dispositivo non è un giocattolo! Non deve essere utilizzato dai bambini. Non abbandonare i materiali di imballo incustoditi. Le pellicole o le buste di plastica e i pezzi in polistirolo possono costituire un pericolo per i bambini.
- Il dispositivo non è un giocattolo: non permettere a neonati e bambini di

giocare con esso.

- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i materiali di imballaggio lontano da neonati e bambini. Pellicole/sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo, ecc. non sono un giocattolo e possono essere pericolosi nelle mani di un bambino. Gettare qualsiasi materiale d'imballaggio immediatamente dopo aver rimosso il prodotto. Non riutilizzare i materiali d'imballaggio.
- Posare i cavi in modo che non costituiscano un pericolo per le persone e gli animali domestici.
- Alcune parti del dispositivo sono sotto tensione. Evitare pertanto di toccare le parti non interessate dall'installazione, dal cablaggio o dal collegamento, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Tenere i dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie al riparo dall'acqua o altri liquidi.
- Evitare di eseguire installazioni o collegamenti con l'alimentazione elettrica attivata, per prevenire possibili danni al dispositivo o scosse elettriche.
- Prima di riattivare l'alimentazione elettrica accertarsi che i cavi non siano incrociati o in cortocircuito, fatto che potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- L'interno del dispositivo potrebbe essere sotto alta tensione. Importante: evitare di aprire il dispositivo, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Il dispositivo non è dotato di protezione antiesplorazione. Evitare pertanto di installarlo e utilizzarlo nelle vicinanze di gas o materiali combustibili, fatto che potrebbe causare incendi o esplosioni.
- Non installare due alimentazioni elettriche in parallelo a un unico ingresso, fatto che potrebbe causare incendi o il danneggiamento del dispositivo. Fare attenzione a collegare al dispositivo un solo adattatore
- Evitare di collegare direttamente il dispositivo a una presa elettrica, fatto che potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia danneggiato o schiacciato. Un cavo di rete rotto potrebbe causare un incendio o una scarica elettrica.
- Evitare di collegare o staccare il dispositivo dalla rete con le mani bagnate, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Non introdurre nel dispositivo metalli o materiali combustibili, per evitare fiamme, scosse elettriche o guasti.
- I cablaggi già realizzati, il cablaggio della suoneria alla porta, ecc. possono

presentare corrente alternata ad alta tensione. Si potrebbero verificare danni al dispositivo o scosse elettriche. Il cablaggio e l'installazione devono essere effettuati da un elettricista qualificato.

- Montaggio del dispositivo a parete o soffitto: evitare l'installazione in luoghi che potrebbero esporre il dispositivo a colpi o urti.
- I dispositivi provvisti di morsetti di terra vanno collegati a terra; in caso contrario si potrebbero verificare incendi o guasti.
- Evitare di esercitare eccessiva pressione sui dispositivi che contengono parti in vetro o plexiglass, in quanto l'eventuale rottura potrebbe causare lesioni.
- Per i dispositivi che integrano un display LCD, in caso di rottura evitare il contatto con i cristalli liquidi, fatto che potrebbe comportare lesioni. All'occorrenza sciacquare bene la bocca, gli occhi o la pelle con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.
- Evitare di depositare oggetti sul dispositivo o di coprirlo con panni, silicone, colla, colore, protezioni a parte, ecc., per evitare lo sprigionarsi di fiamma o guasti.
- Evitare di installare il dispositivo nei luoghi di seguito indicati; in caso contrario sussiste il rischio di incendio, scosse elettriche o guasti.
- Luoghi esposti alla luce diretta del sole o nelle vicinanze di apparecchi di riscaldamento a temperatura variabile.
- Luoghi con presenza di polvere, olio, sostanze chimiche, acido solfidrico (sorgenti di acqua calda).
- Luoghi soggetti a umidità estrema, anche dell'aria, come bagni, cantine, serre, ecc.
- Luoghi a bassissime temperature come ad es. in aree refrigerate o in prossimità di un climatizzatore.
- Luoghi esposti a vapore o fumo (ad es. nelle vicinanze di superfici riscaldate o piani cottura).
- Luoghi nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano rumore quali dimmer o elettrodomestici con inverter incorporato.
- Luoghi esposti a frequenti vibrazioni o urti.
- Nel caso dei dispositivi con citofono è necessario effettuare un test di chiamata con ambedue i citofoni a basso volume. Infatti, una chiamata

improvvisa, inaspettata, ecc. potrebbe danneggiare l'udito.

- In caso di anomalie di funzionamento staccare la spina del dispositivo dalla presa.
- I dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie sono stati progettati per l'esclusivo uso in interni e non all'aperto.
- Evitare di nebulizzare con acqua ad alta pressione i dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie, fatto che potrebbe comportare guasti.
- L'azienda declina qualsiasi responsabilità in caso di danni materiali o a persone imputabili a uso non conforme o al mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza. In tali casi viene meno il diritto alle prestazioni in garanzia. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni conseguenti.



Istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo va utilizzato nel rispetto delle norme di legge vigenti in loco.
- Immagazzinare il dispositivo in un luogo aerato e asciutto.
- Evitare di esporre il dispositivo a urti o eccessiva pressione.
- Evitare di installare il dispositivo su supporti, superfici o pareti instabili. Accertarsi che il materiale su cui si va a installare il dispositivo sia sufficientemente resistente per reggere il peso del dispositivo.
- Per installare il dispositivo servirsi unicamente di utensili idonei. Esercitare una forza eccessiva con gli utensili potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Evitare l'uso di detergenti chimici, corrosivi o aerosol.
- Pulire il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Utilizzare unicamente accessori corrispondenti ai dati tecnici del dispositivo, disponibili presso Bird Home Automation GmbH.
- Utilizzare unicamente ricambi forniti o raccomandati da Bird Home Automation GmbH.
- Non tentare di riparare il dispositivo in autonomia. Per la manutenzione o eventuali riparazioni contattare Bird Home Automation GmbH.
- Tenere il dispositivo a una distanza di oltre 1 m (3,3") da forni a microonde, apparecchi TV, router WiFi e altri apparecchi wireless.
- Nel caso dei dispositivi con citofono, con altoparlante o microfono

incorporati o funzione di trasmissione segnale, installare i fili a oltre 30 cm (12") di distanza dal cablaggio da 100-240 V in corrente alternata. In caso contrario si potrebbero verificare rumori e/o disturbi dei dispositivi indotti dalla corrente alternata.

- Installare il dispositivo in una zona accessibile che consenta ispezioni, eventuali riparazioni e interventi di manutenzione futuri.
- Se utilizzato in prossimità di un telefono mobile, sul dispositivo si potrebbero verificare interferenze.
- Se lasciato cadere, il dispositivo potrebbe riportare danni. Maneggiare con cura.
- In assenza di corrente il dispositivo smette di funzionare.
- Nel caso dei dispositivi con citofono o con altoparlante o microfono incorporati, in presenza di antenne di trasmettitori, radio mobili, radio e televisori accesi, il funzionamento potrebbe presentare delle anomalie.
- Nel caso dei dispositivi dotati di schermo LCD si segnala fin d'ora che inevitabilmente su tale schermo, sebbene prodotto utilizzando tecnologie di alta precisione, una minima parte degli elementi immagine non sempre sarà illuminata o non illuminata del tutto. Questo non è da considerarsi un difetto del dispositivo.
- Nel caso dei dispositivi con citofono, i rumori circostanti potrebbero influire sulla comunicazione. Questo non è da considerarsi un malfunzionamento.
- Nel caso dei dispositivi con nome utente/password, l'utente è unico responsabile dell'accesso al dispositivo tramite dette credenziali. Accertarsi di utilizzare una password non troppo semplice da indovinare. Consigliamo di modificare la password a intervalli regolari.
- L'azienda non risponde di qualsivoglia danno dovuto a problemi dell'alimentazione elettrica, di guasti dei dispositivi di rete o dispositivi mobili, del mancato funzionamento causa guasti dei gestori della rete internet o mobile, di guasti dovuti a cavi recisi o disturbati e di altri casi di mancata trasmissione che non consentano l'erogazione del nostro servizio; non si risponde inoltre di qualsiasi altra causa non imputabile alla nostra azienda, né di eventuali errori o dati mancanti in fase di trasmissione.

Trasporto



Se necessario, il dispositivo va trasportato all'interno della confezione originale o comunque con un imballo atto a prevenire danneggiamenti.

Garanzia

Per informazioni sulla garanzia invitiamo a consultare la pagina www.doorbird.com/warranty



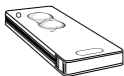
Informazioni sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (a uso privato)

Questo simbolo, riportato sui prodotti o sulla documentazione a corredo, segnala che gli apparecchi elettrici o elettronici non possono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti domestici. Invitiamo a conferire tali prodotti presso gli appositi ecocentri, che li prenderanno in carico gratuitamente provvedendo al corretto smaltimento o riciclo. In alternativa, in alcuni Paesi, a fronte dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, è possibile rendere al rivenditore di zona l'apparecchio usato. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce a risparmiare materie prime preziose, evitando gli effetti negativi sulla salute e sull'ambiente causati da uno smaltimento non conforme. Le autorità locali forniscono tutte le informazioni relative all'ecocentro competente più vicino. In funzione delle norme di legge vigenti nel rispettivo Paese, lo smaltimento non conforme di tali rifiuti può comportare l'applicazione di sanzioni.

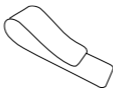
Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri gettare questo dispositivo, contattare l'autorità competente o il rivenditore del rispettivo Paese per ottenere informazioni sullo smaltimento conforme.

COMPONENTI



Telecomando
Portachiavi Bluetooth

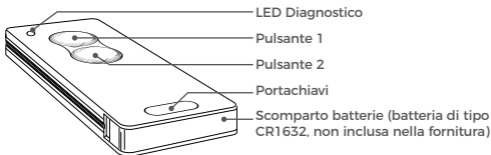


Supporto per parasole



Manuale di
installazione

FUNZIONALITÀ

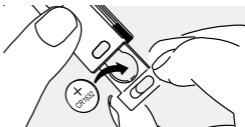
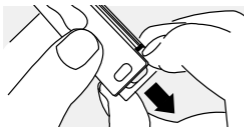


LED DI STATO - MODALITÀ

- | | | | |
|----------|--|----------|--|
| ● Blu | modalità di accoppiamento | ● Giallo | impostazione della connessione con il dispositivo DoorBird |
| ○ Bianco | evento pulsante non definito | ● Rosso | Nessun dispositivo DoorBird nel raggio d'azione |
| ● Verde | evento inviato con successo al dispositivo | ● Rosa | Ripristino di fabbrica in corso |

BATTERIA - INSERIMENTO/CAMBIO

- ! Assicurarsi di utilizzare una batteria di tipo CR1632 (non inclusa nella fornitura)



- i Il vano batteria, una volta inserito, è protetto contro l'apertura involontaria e richiede una maggiore forza per essere aperto.

ACCOPPIAMENTO & CONFIGURAZIONE

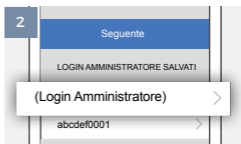


Assicurarsi che il dispositivo DoorBird da configurare sia online:
<https://www.doorbird.com/checkonline>

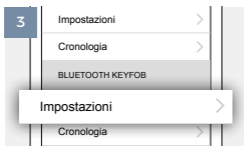
La Telecomando Portachiavi Bluetooth funziona unicamente con i seguenti dispositivi DoorBird dotati del firmware più recente: Serie D11x, D1812 e A1121. Successivamente potrebbero aggiungersi ulteriori modelli.

È necessario che il Telecomando Portachiavi Bluetooth sia nelle immediate vicinanze del posto esterno per tutta la durata dell'installazione. Aprire l'applicazione e seguire i passaggi seguenti.

IT



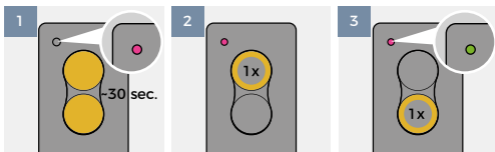
Per sapere come aggiungere un login amministratore consultare la pagina:
<https://manual.doorbird.com/app/en/>



I passaggi successivi e le opzioni di configurazione sono disponibili nell'applicazione.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

via Telecomando Portachivi Bluetooth

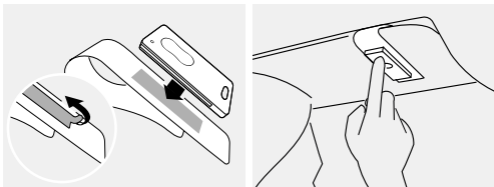


Tenere premuti entrambi i pulsanti contemporaneamente finché il LED non lampeggia in rosa. Quindi premere brevemente il pulsante superiore e poi quello inferiore. Se l'operazione è riuscita, il LED si illumina di verde.



Una volta eseguito il ripristino, il Telecomando Portachivi Bluetooth resta nell'elenco dei dispositivi disponibili accoppiati al Bluetooth. Aprire le impostazioni Bluetooth e rimuovere l'accoppiamento prima di accoppiare nuovamente il Telecomando Portachivi Bluetooth sul dispositivo mobile.

SUPPORTO PER PARASOLE



Sotto il supporto in cartone per la Telecomando Portachivi Bluetooth, nella confezione del prodotto si trova un supporto di fissaggio per auto in metallo. Rimuovere la pellicola presente sul retro del supporto e incollarlo alla Telecomando Portachivi Bluetooth. Ora è possibile fissare la Telecomando Portachivi Bluetooth alla visiera parasole dell'auto.

PORTATA

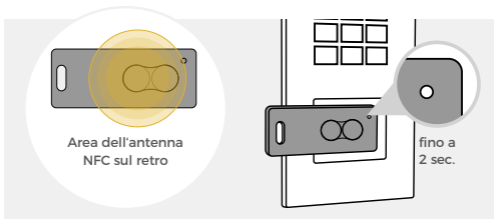
Siccome le condizioni strutturali in loco possono variare, la portata media del Bluetooth è compresa tra 5 metri (16,40 ft) e 15 metri (49,21 ft).

In condizioni ottimali, il portachiavi ha una portata di circa 15 metri. Se il portachiavi è chiuso dalle mani o coperto da materiali schermanti come il vetro, il raggio d'azione può essere limitato.

IT

COME UTILIZZARE L'NFC-A INTEGRATO

Il portachiavi Bluetooth è dotato di NFC-A integrato. Per ottenere il miglior riconoscimento possibile, procedere secondo le istruzioni riportate di seguito. Quando si tiene il portachiavi Bluetooth davanti a un lettore, è necessario prestare attenzione alla posizione dell'antenna. Quando il Keyfob Bluetooth rileva un lettore NFC-A, il LED si illumina di bianco.



DATI TECNICI

Dimensioni	65 x 26 x 7 mm (H x L x P) 2.56 x 1.02 x 0,27 in (H x L x P)
Alimentazione elettrica	Batterie CR1632 (nicht im Lieferumfang)
Schermo	LED diagnostico multicolore
Portata	Tra 5 m (16,40 ft) e 15 metri (49,21 ft), a secondo dell'ambiente e dell'uso
Bluetooth	2.4 GHz (BLE, low-energy)
RFID	13,56 Mhz tag NFC-A integrato
Funzioni	2x Pulsanti per il controllo: - Relè dei videocitofoni DoorBird integrati - Relè delle Controllore porta IP A1081 collegate - Invio di richieste HTTP(s) Max. 7 dispositivi accoppiabili (ad es. citofoni compatibili e dispositivi di controllo dell'accesso)
Requisiti di sistema	Videocitofono DoorBird con integrazione Bluetooth: - DoorBird serie D11x - DoorBird serie A1121 - DoorBird serie D1812 Dispositivo mobile : ultimo iOS su iPhone/iPad, ultimo Android su smartphone/tablet
Opzioni di fissaggio	Portachiavi Supporto per parasole
Condizioni di funzionamento	Da 0 a +55 °C / da 32 a 131 °F Umidità relativa dell'aria da 0 a 85 % (non condensante)
Classe di protezione	IP 56
Omologazioni	CE, FCC, IC, RoHS, UKCA, WEEE

Generalità

1. DoorBird è un marchio registrato della società Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, il logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone e iPod touch sono marchi di Apple Inc.
3. Google, Android e Google Play sono marchi di Google, Inc.
4. Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi di Bluetooth SIG, Inc.
5. Tutte le altre denominazioni aziendali e di prodotti possono essere marchi delle rispettive aziende a cui vengono associati.
6. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti ai fini dell'ulteriore sviluppo tecnologico. I prodotti raffigurati possono differire nell'aspetto da quelli consegnati in virtù del loro costante sviluppo.
7. La riproduzione o l'estrazione anche parziale di testi, immagini e fotografie in qualsivoglia media tratti dalle presenti istruzioni necessita espressamente della nostra previa autorizzazione scritta.
8. La realizzazione delle presenti istruzioni è soggetta al diritto d'autore. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori nonché inesattezze nei contenuti o refusi (anche per quanto riguarda i dati tecnici o all'interno di grafici o disegni tecnici).
9. I nostri prodotti rispettano le direttive tecniche nonché le disposizioni elettriche e in materia di telecomunicazioni in vigore in Germania, nella UE e negli USA.
10. I nostri prodotti e rispettivi componenti (IC, software, ecc.) possono essere utilizzati esclusivamente per finalità civili, non militari.

Protezione e sicurezza dei dati

1. Al fine di garantire massima sicurezza, il dispositivo utilizza le stesse tecnologie di cifratura in uso nell'ambito dell'online banking. Per la sicurezza dell'utenza non viene fatto uso del port forwarding o del DynDNS.
2. La sede del centro di calcolo per l'accesso remoto tramite app online è tassativamente nella UE se l'indirizzo IP del dispositivo rilevato ha sede in Unione europea. Il centro di calcolo viene gestito secondo le norme di sicurezza più severe.
3. I metodi di monitoraggio, tra cui quelli video e audio, possono essere regolamentati da leggi che variano in funzione del Paese di

installazione. Prima di installare e utilizzare l'apparecchio per scopi di monitoraggio invitiamo pertanto a verificare le leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Se il dispositivo è un citofono da esterni, un citofono da interni o un videocitofono:

- in molti Paesi le immagini video e l'audio possono essere trasmessi solo dopo che il visitatore ha suonato il campanello (protezione dei dati, configurabile nell'app);
- effettuare il montaggio in modo tale che l'area di registrazione della videocamera sia limitata esclusivamente alla zona immediatamente circostante l'ingresso.
- Il dispositivo dispone all'occorrenza di una cronologia dei visitatori e di un sensore di movimento. Se necessario, è possibile attivare/disattivare queste funzioni.

Invitiamo a informarsi presso il proprietario e il condominio se è consentito installare e utilizzare questo prodotto. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi responsabilità per l'uso improprio o la configurazione errata del prodotto, ivi compresa l'apertura indesiderata di una porta.

Bird Home Automation non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti da installazioni improprie, già esistenti o recenti.

In caso di necessità, segnalare la presenza del dispositivo in modo adeguato nel punto più opportuno.

Rispettare tutte le normative locali applicabili al luogo dell'installazione in materia di utilizzo dei componenti e videocamere di sorveglianza.

Gli aggiornamenti software o del sistema operativo (i cosiddetti "aggiornamenti del firmware") dei prodotti Bird Home Automation GmbH vengono solitamente effettuati in automatico, ove tecnicamente possibile, via connessione Internet. Attraverso gli aggiornamenti automatici del firmware, il software dei prodotti viene aggiornato all'ultima versione per garantire un funzionamento sempre affidabile, sicuro e performante. Grazie al costante lavoro di sviluppo, è possibile che alcune funzioni vengano aggiunte in un secondo momento, ampliate o lievemente modificate. Bird Home Automation GmbH provvede di norma ad apportare modifiche di notevole entità o a limitare funzioni già presenti solo qualora lo ritenga necessario (ad esempio per salvaguardare la sicurezza e la tutela dei dati, per garantire maggiore stabilità o per tenerle aggiornate allo stato della tecnica). Solitamente, se è disponibile un aggiornamento del firmware, i server di Bird Home Automation GmbH lo trasmettono automaticamente a tutti i prodotti compatibili collegati a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH. Questo processo

avviene per gradi e può richiedere diverse settimane. Quando un prodotto riceve l'aggiornamento del firmware, lo installa e solitamente si riavvia. Gli aggiornamenti del firmware già installati sono irreversibili. Dal momento che i prodotti e il software di Bird Home Automation GmbH non sono realizzati espressamente su misura per i clienti, un cliente non può interrompere un aggiornamento automatico se il prodotto è collegato a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH.

Pubblicato da

Bird Home Automation GmbH

Uhlandstraße 165

10719 Berlino

Germania

Web: www.doorbird.com

E-mail: hello@doorbird.com

Queste istruzioni potrebbero presentare difetti di stampa o refusi. È nostra cura verificare periodicamente le informazioni qui contenute e provvedere alle correzioni del caso in vista della ristampa successiva. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di natura tecnica o di stampa ed eventuali conseguenze.

Space for notes / Platz für Notizen

